



COMUNE DI FABRIANO

ITALIANO

Nel Comune di Fabriano l'Imposta di Soggiorno decorre dal 01/04/2026.

TARIFFE IMPOSTA DI SOGGIORNO - ANNO 2025

Costo pernottamento a persona a notte	Imposta per persona e per ogni pernottamento fino ad un massimo di tre pernottamenti consecutivi
Da € 0,10 a € 80,00	€ 1,50
Oltre € 80,10	€ 2,00

ESENTI

- i minori fino a 12* anni di età che soggiornano con i propri genitori o, comunque con un adulto e che non viaggiano quindi in gruppi scolastici e similari nell'ambito di gite didattiche e simili;
- i portatori di handicap non autosufficienti, previa esibizione di apposita certificazione più un accompagnatore;
- i malati, che debbono effettuare visite mediche, cure o terapie in day hospital presso strutture sanitarie, nonché coloro che assistono degenti ricoverati presso strutture sanitarie, in ragione di un accompagnatore per paziente. Nel caso di malati minori di diciotto anni sono esenti entrambi i genitori.
- i soggetti che alloggiano in strutture ricettive a seguito di provvedimenti adottati da autorità pubbliche, per fronteggiare situazioni di carattere sociale nonché di emergenza conseguenti ad eventi calamitosi o di natura straordinaria o per finalità di soccorso umanitario;
- i Vigili del Fuoco, gli operatori della Protezione Civile e i volontari che prestano servizio in occasione di calamità;
- gli autisti di pullman e gli accompagnatori turistici che prestano attività di assistenza a gruppi organizzati dalle agenzie di viaggi e turismo. L'esenzione si applica per ogni autista di pullman e per un accompagnatore turistico ogni 25 partecipanti;
- il personale appartenente alla polizia di Stato e alle altre forze armate che svolge attività di ordine e sicurezza pubblica.

L'imposta è applicata fino ad un **massimo di 12 pernottamenti complessivi nell'anno solare** solo in riferimento a persone che, anche in modo non continuo, alloggiano per periodi prolungati di tempo, contrattualmente prefissati, presso le strutture ricettive che accolgono coloro che pernottano per frequenza effettiva di corsi di studio che siano attestati dalle rispettive università o enti di formazione, accreditati presso gli enti territoriali, nonché per tutti i lavoratori che pernottano in città, per ragioni dovute al loro lavoro, purché documentabili ai sensi degli articoli 46 e 47 del D.P.R. n.445 del 2000 e successive modificazioni.

AGEVOLAZIONI

Possono richiedere, al gestore della struttura nella quale alloggiano, la **riduzione del 50%** della tariffa giornaliera dell'imposta di soggiorno:

- a) i gruppi scolastici appartenenti alle scuole medie inferiori e superiori in visita didattica a Fabriano;
- b) gli sportivi di età inferiore a 16 anni, componenti di gruppi sportivi partecipanti a iniziative e tornei organizzati in collaborazione con l'Amministrazione Comunale;

INGLESE

In the municipality of Fabriano, the tourist tax will be applied starting from 01/04/2026.

TOURIST TAX RATES - YEAR 2025

Accommodation cost per person per night	Tax per person per night up to a maximum of three consecutive nights
From € 0,10 to € 80,00	€ 1,50
Over € 80,10	€ 2,00

EXEMPTIONS

- Minors up to 12 years of age staying with their parents or, in any case, with an adult, and who are therefore not traveling in school groups or similar within the context of educational trips;
- Individuals with disabilities who are not self-sufficient, upon presentation of appropriate certification, plus one companion;
- Patients undergoing medical examinations, treatments, or day-hospital therapies at healthcare facilities, as well as those assisting inpatients admitted to healthcare facilities (one companion per patient). For patients under eighteen, both parents are exempt;
- Individuals staying in accommodation facilities due to measures adopted by public authorities to address social situations or emergencies resulting from catastrophic or extraordinary events, or for humanitarian relief purposes;
- Firefighters, Civil Protection operators, and volunteers serving during disasters;
- Bus drivers and tour leaders providing assistance to groups organized by travel and tourism agencies. The exemption applies to each bus driver and one tour leader for every 25 participants;
- Personnel of the State Police and other Armed Forces performing public order and safety activities.

The tax is applied for a **maximum of 12 total overnight stays per calendar year** only for individuals staying for prolonged, contractually fixed periods (even if not continuous) at accommodation facilities. This applies to those staying for the actual attendance of study courses certified by universities or training institutions, as well as for all workers staying in the city for documented work-related reasons (pursuant to Articles 46 and 47 of Presidential Decree No. 445/2000).

REDUCTIONS

The following categories may request a **50% reduction** of the daily tourist tax rate from the accommodation facility manager:

- a) School groups from lower and upper secondary schools (middle and high schools) on educational visits to Fabriano;
- b) Athletes under 16 years of age who are members of sports groups participating in initiatives and tournaments organized in collaboration with the Municipal Administration.

FRANCESE

Dans la commune de Fabriano, la taxe de séjour sera appliquée à partir du 01/04/2026.

TARIFS DE LA TAXE DE SÉJOUR - ANNÉE 2025

Coût de la nuitée par personne et par nuit	Taxe par personne et pour chaque nuitée jusqu'à un maximum de trois nuitées consécutives
De € 0,10 à € 80,00	€ 1,50
Plus de € 80,10	€ 2,00

EXEMPTIONS

- les mineurs jusqu'à l'âge de 12 ans séjournant avec leurs parents ou, en tout cas, avec un adulte, et ne voyageant donc pas en groupes scolaires ou similaires dans le cadre de sorties pédagogiques et assimilées;
 - les personnes handicapées non autonomes, sur présentation d'une certification appropriée, ainsi qu'un accompagnateur ;
 - les malades devant effectuer des examens médicaux, des soins ou des thérapies en hôpital de jour (day hospital) auprès d'établissements de santé, ainsi que les personnes assistant des patients hospitalisés, à raison d'un accompagnateur par patient. Dans le cas de patients mineurs de moins de dix-huit ans, les deux parents sont exonérés ;
 - les personnes séjournant dans des structures d'hébergement suite à des mesures adoptées par les autorités publiques pour faire face à des situations sociales ou d'urgence consécutives à des événements calamiteux ou de nature extraordinaire, ou à des fins de secours humanitaire ;
 - les pompiers, les agents de la Protection Civile et les bénévoles prêtant service en cas de catastrophe ;
 - les chauffeurs de bus et les accompagnateurs touristiques fournissant une assistance à des groupes organisés par des agences de voyages et de tourisme. L'exonération s'applique pour chaque chauffeur de bus et pour un accompagnateur touristique tous les 25 participants ;
 - le personnel appartenant à la Police d'État et aux autres forces armées exerçant des activités d'ordre et de sécurité publiques.
- L'imposition s'applique jusqu'à un **maximum de 12 nuitées au total par année civile**, uniquement pour les personnes qui séjournent de manière prolongée (même non continue) pour les raisons suivantes :
- fréquentation effective de cours d'études attestée par les universités ou organismes de formation accrédités ;
- raisons professionnelles, pour tous les travailleurs séjournant dans la ville, à condition que ces raisons soient documentées conformément à la réglementation en vigueur.

RÉDUCTIONS

Peuvent demander au gestionnaire de l'établissement d'hébergement une **réduction de 50%** du tarif journalier de la taxe de séjour :

- a) les groupes scolaires des collèges et lycées en visite pédagogique à Fabriano;
- b) les sportifs de moins de 16 ans, membres de groupes sportifs participant à des initiatives et tournois organisés en collaboration avec l'Administration Communale.

TEDESCO

In der Gemeinde Fabriano wird die Kurtaxe ab dem 01/04/2026 erhoben.

KURTAXE-TARIFE – JAHR 2025

Übernachungskosten pro Person und Nacht	Steuer pro Person und Übernachtung (für maximal drei aufeinanderfolgende Nächte)
Von € 0,10 bis € 80,00	€ 1,50
Über € 80,10	€ 2,00

BEFREIUNGEN

- Minderjährige bis zum vollendeten 12. Lebensjahr, die in Begleitung ihrer Eltern oder einer erwachsenen Begleitperson übernachten und nicht im Rahmen von Schulgruppen o. Ä. an Lehrfahrten teilnehmen;
- Nicht selbstständige Menschen mit Behinderung gegen Vorlage einer entsprechenden Bescheinigung, einschließlich einer Begleitperson;
- Kranke, die sich medizinischen Untersuchungen, Behandlungen oder Therapien in Tageskliniken unterziehen müssen, sowie Begleitpersonen von Patienten in Gesundheitseinrichtungen (maximal eine Begleitperson pro Patient). Bei minderjährigen Patienten sind beide Elternteile befreit;
- Personen, die aufgrund von Maßnahmen öffentlicher Behörden in Unterkünften untergebracht sind, um soziale Notlagen, Notfälle infolge von Katastrophen oder außergewöhnlichen Ereignissen sowie humanitäre Hilfsmaßnahmen zu bewältigen;
- Angehörige der Feuerwehr, Mitarbeiter des Zivilschutzes und Freiwillige, die im Katastrophenfall Dienst leisten;
- Busfahrer und Reiseleiter, die organisierten Gruppen von Reisebüros Assistenz leisten. Die Befreiung gilt für jeden Busfahrer sowie für einen Reiseleiter pro 25 Teilnehmer;
- Das Personal der Staatspolizei und der anderen Streitkräfte, das Aufgaben der öffentlichen Ordnung und Sicherheit wahrnimmt.

Die Steuer wird für **maximal 12 Übernachtungen pro Kalenderjahr** erhoben, jedoch nur für Personen, die (auch nicht durchgehend) über längere, vertraglich festgelegte Zeiträume in Beherbergungsbetrieben übernachten, um nachweislich Studiengänge an Universitäten oder akkreditierten Bildungseinrichtungen zu absolvieren, sowie für alle Arbeitnehmer, die aus dokumentierten Arbeitsgründen in der Stadt übernachten (gemäß Art. 46 und 47 des D.P.R. Nr. 445/2000 in der jeweils geltenden Fassung).

ERMÄSSIGUNGEN

Folgende Personengruppen können beim Betreiber der Beherbergungsunterkunft eine **Ermäßigung von 50%** des täglichen Kurtaxen-Tarifs beantragen:

- a) Schulgruppen von Sekundarschulen (Mittel- und Oberstufen), die sich auf Bildungsreise in Fabriano befinden;
- b) Sportler unter 16 Jahren, die Mitglieder von Sportgruppen sind an Initiativen oder Turnieren teilnehmen, die in Zusammenarbeit mit der Stadtverwaltung organisiert werden.

SPAGNOLO

En el municipio de Fabriano, la tasa turística se aplicará a partir del 01/04/2026.

TARIFAS DEL IMPUESTO TURÍSTICAS - AÑO 2026

Coste de la pernoctación por persona y noche	Impuesto por persona y por cada pernoctación hasta un máximo de tres pernoctaciones consecutivas
De 0,10 € a 80,00 €	€ 1,50
Más de 80,10 €	€ 2,00

EXENTOS

- Los menores hasta los 12 años de edad que se alojen con sus padres o con un adulto y che, por lo tanto, no viajen en grupos escolares o similares en el ámbito de excursiones didácticas y similares;
- Las personas con discapacidad no autosuficientes, previa presentación de la certificación correspondiente, más un acompañante;
- Los enfermos que deban realizar visitas médicas, tratamientos o terapias en régimen de hospital de día en instalaciones sanitarias, así como quienes asistan a pacientes ingresados, a razón de un acompañante por paciente. En el caso de pacientes menores de dieciocho años, ambos padres están exentos;
- Las personas que se alojen en establecimientos turísticos como consecuencia de medidas adoptadas por las autoridades públicas para hacer frente a situaciones de carácter social o de emergencia derivadas de catástrofes o eventos de naturaleza extraordinaria, o con fines de auxilio humanitario;
- Los Bomberos, el personal de Protección Civil y los voluntarios que presten servicio en ocasión de catástrofes;
- Los conductores de autobús y los guías turísticos que presten asistencia a grupos organizados por agencias de viajes y turismo. La exención se aplica a cada conductor de autobús y a un guía turístico por cada 25 participantes;
- El personal perteneciente a la Policía del Estado y a las demás fuerzas armadas que desempeñe actividades de orden y seguridad pública.

El impuesto se aplica hasta un **máximo de 12 pernoctaciones totales en el año natural** solo para aquellas personas que, incluso de forma no continua, se alojen por períodos prolongados, fijados contractualmente, en establecimientos que reciban a quienes pernocran por la asistencia efectiva a cursos de estudio certificados por las respectivas universidades o centros de formación acreditados, así como para todos los trabajadores que pernocrten en la ciudad por motivos laborales, siempre que sean documentables conforme a la normativa vigente.

REDUCCIONES

Pueden solicitar al gestor del establecimiento donde se alojan la **reducción del 50%** de la tarifa diaria del impuesto de estancia:

- a) los grupos escolares de secundaria y bachillerato en visita didáctica a Fabriano;
- b) los deportistas menores de 16 años, miembros de grupos deportivos que participen en iniciativas y torneos organizados en colaboración con la Administración Municipal.